

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 56 (1930)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

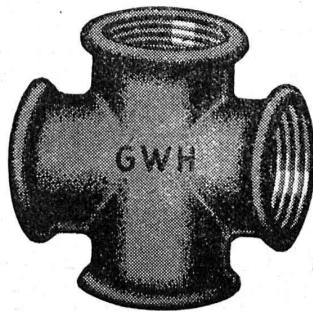
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pour conduites de  
**Gaz, Eau et Chauffage**  
**Raccords en fonte malléable**



**G - W - H**

Toute pièce est contrôlée et garantie entière  
est donnée pour son étanchéité, etc.

*Représentation générale pour la Suisse :*

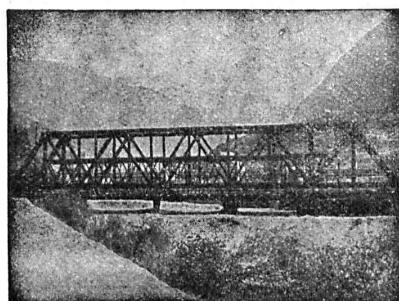
**Dunkel & Co., Bâle**  
Dreispitz - Tél. B. 99.37

Toutes les livraisons se font promptement,  
départ entrepôt Bâle.

Ateliers de Constructions métalliques  
et mécaniques

**GIOVANOLA FRÈRES S. A.**

MONTHEY (Suisse)



Ponts et charpentes métalliques.

Constructions entièrement soudées par procédé électrique.

Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.

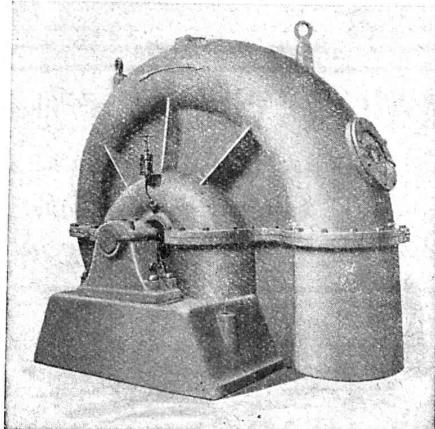
Conduite forcée. :: Gazomètres.

Réservoirs et appareils mélangeurs.

Cuves à huile pour transformateurs.

Serrurerie en bâtiment.

**SOCIÉTÉ RATEAU**  
**PARIS**



**Ventilateurs, Soufflantes  
Compresseurs**

Représentant exclusif pour la Suisse :

**A. Bokhanowsky, Ing. E. P. Z.**

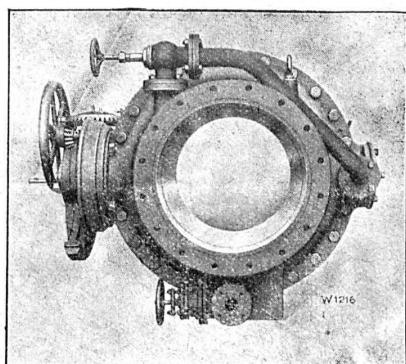
60, Tödistrasse ZURICH Tél. : 53-462

**ESCHER WYSS & CIE S.A.**  
Zurich  
Suisse

A174

**Vannes rotatives**

*l'organe de fermeture le plus parfait  
pour conduites d'eau*



*Ouverture lisse et sans aucun obstacle en position  
ouverte, donc perte de pression des plus réduites.*

49/30

**Louis Rossi**  
11, PLACE ST-FRANÇOIS LAUSANNE TÉLÉPHONE 26.201

LIÈGE AGGLOMÉRÉ  
ET PLANCHERS LIÈGE - ISOLANTS

STORES SCHENKER  
FENÈTRES EN BOIS

BÉTON ARMÉ TRANSLUC.  
PLANCHERS EUBOOLITH

GRANIT TESSIN ET VALAIS — GRÈS - MOLLAISSE DE VILLARLOD — CRÉPIS JURASITE, STUCALITHE — VITRAGES SANS MASTIC

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLEES

**LINOLÉUMS** tous genres et toutes provenances,  
pour villas, cliniques, bureaux, etc.

**PLANCHÉOL** Planchers sans joints, bon marché,  
hygiéniques.

**ASPHALTAGES** de toitures, trottoirs, garages,  
*Produits isolants.*

**CELOTEX**

Représentant pour le Canton de Vaud.

## **GIROUD S. A.**

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg

Tél. 22.040

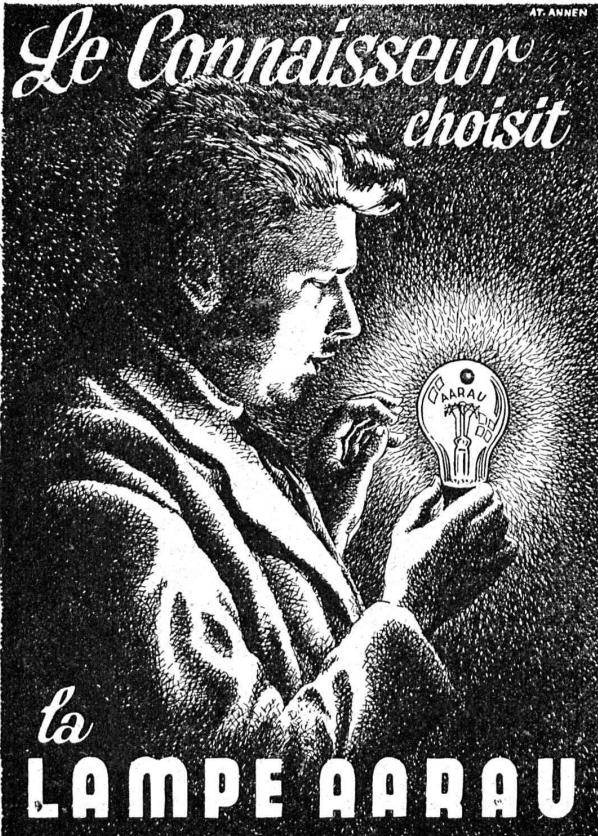
## IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE  
JUMELLES, 4  
Téléphone 23 595

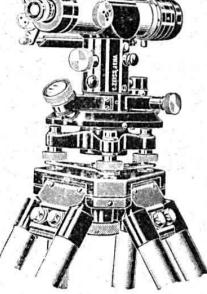
Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

AT ANNEN

*Le Connaisseur choisit*



la  
**LAMPE AARAU**



## Niveau à lunette II

# ZEISS

avec et sans cercle. Instrument fort robuste pour tous les nivellages techniques. Grossissement de la lunette 31 fois, nivelle réversible. Ajustage complet d'une seule station. Mise au point de la bulle facile et rapide par un système de prismes. Poids et dimensions très réduits.

**Théodolites, Tachéomètres  
Equerres à prisme, Mires parlantes**

PROSPECTUS ET TOUS RENSEIGNEMENTS PAR :



## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

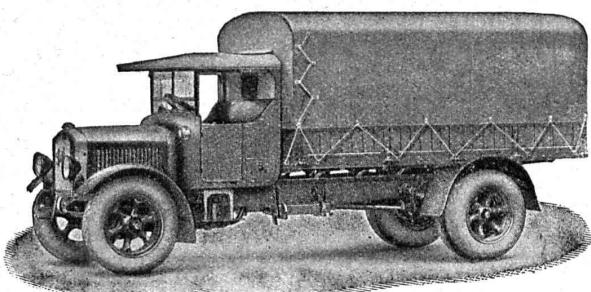
Téléphone : N° 181, Brigue



# SAURER

Camions 1 1/2 - 6 T. - Remorques

Bennes Basculantes - Cars Alpins - Omnibus



Camion 5 T. Type 5 AD.

### Société Anonyme Adolphe Saurer, Arbon

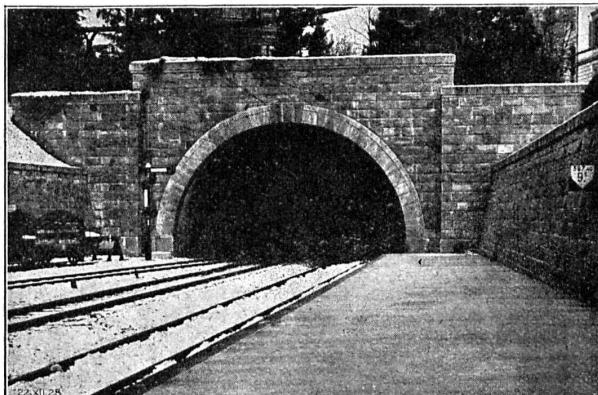
Ateliers de Réparations et Stock de Pièces de rechange :

Pour la Suisse Romande :

Morges (Vaud)

Pour Bâle et Environs :

Bâle (Steinentorstr. 24)



Tunnel du „Ulmberg“ à Zurich.

Entreprise Générale de Bâtiments  
et de Travaux publics

## J. J. RUEGG & C°

39, Bühlerstrasse ZURICH Bühlerstrasse, 39

Terrassements - Canalisations  
Maçonnerie - Béton armé

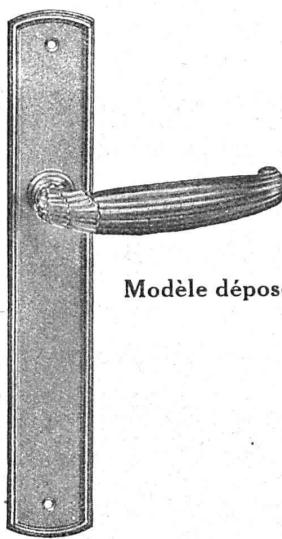
BUREAU D'INGÉNIEUR

## Tuyaux de canalisation

en Fonte et Mannesmann

# Trancillon

LAUSANNE



Modèle déposé

## MISTELI & BAUR LAUSANNE

Les ferments les mieux étudiés  
Choix complet en garnitures anciennes et modernes  
Les dernières créations

— Demandez nos catalogues et échantillons. —

Pour le traitement  
des parements visibles du béton  
employez le



qui est le seul moyen pour lui  
donner son bel aspect naturel.

Pour vous en convaincre  
visitez les bains de Vevey-Plage.

Seuls fabricants :

### CONTEX S. A., GENÈVE

CASE RIVE 244

TÉLÉPHONE 41.680



## Le nouveau MESUREUR D'ISOLATION SIEMENS

est conforme aux  
exigences du praticien.

Grande exactitude, disposition pratique, boîtier protecteur métallique résistant et étanche, manivelle repliable, poids minime.

Renseignements détaillés

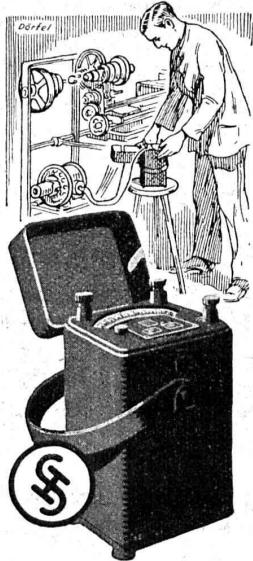
par

S. A. des Produits Electrotechniques

**SIEMENS**

Dépt. Siemens & Halske

LAUSANNE - ZURICH



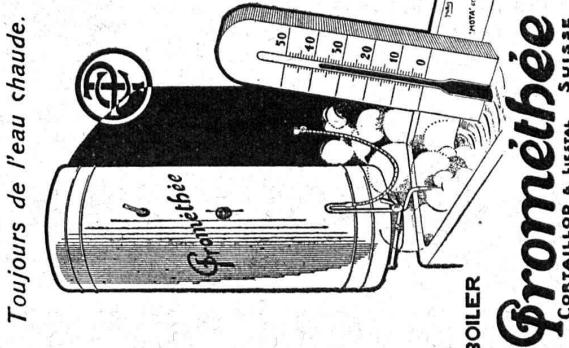
## Matériaux de construction

Toutes les spécialités pour le bâtiment

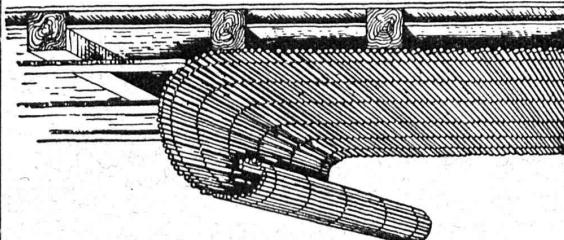
Fabriques de tuyaux, carreaux et de  
tous autres articles en ciment.

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.

Lausanne - Vevey - Genève - Montreux - Aigle  
Châtel-St-Denis



Renseignements auprès des services électriques et installateurs.



## Lattis V. S. en roseaux

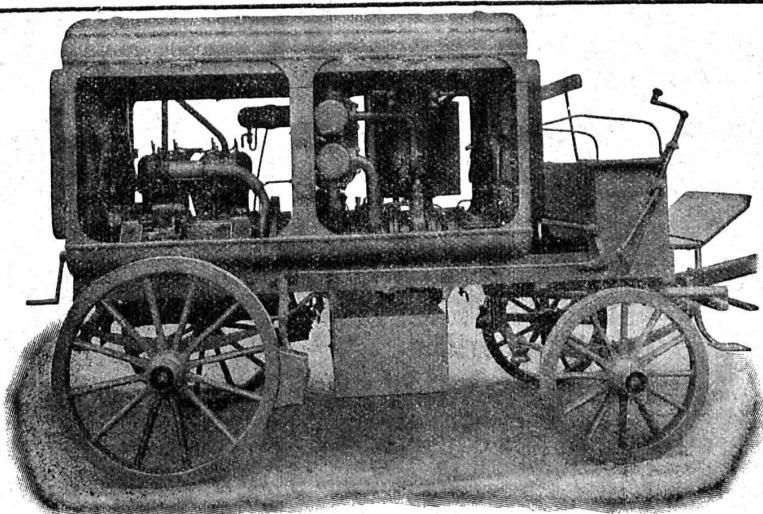
l'excellent plafond d'un seul tenant,  
économique, d'application rapide

Les meilleurs des plafonds

Demandez offres

Tissseries de Roseaux Réunies, Stampfenbachplatz 1, Téléphone : Limmat 11.63, **Zurich 6**

## Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



Moto-Compreseur sur char.

## AIR COMPRIMÉ

jusqu'à 16 atmosphères

## VIDE

jusqu'à 99,9 %

Compresseurs et Pompes  
à vide rotatifs

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS

# *Pour ses voyages en zigzag, Le ciment dans les sacs PAVAG !*



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre  
est paqueté en sacs Papier.

(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente:  
Rämistrasse, 3  
Téléphone: Limmat 28 75

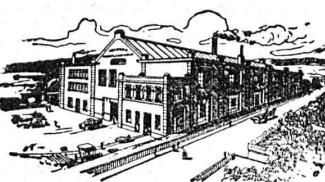
## **FONDERIE PAUL PERRET & C<sup>ie</sup>, LAUSANNE**

Rue de Genève - Tél. 22.660

Maison fondée en 1895

### Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de bâtiments et de voirie. Articles en séries. Fontes spéciales pour l'industrie chimique.



Rue de Genève - Tél. 22.660

### Fonderie de Cuivre

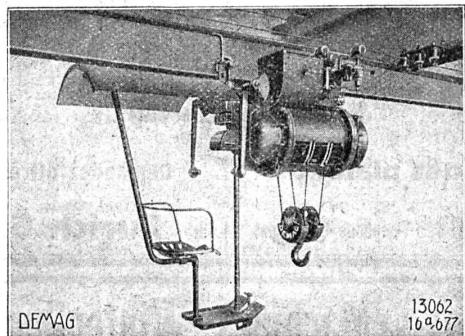
Bronzes phosphoreux, aluminium et tous autres alliages. — Installation moderne. Machines à mouler. — Livraisons rapides.

## **LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE**

met ses services à la disposition de

## **MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS**

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.



Palan Demag avec siège de conducteur accouplé.

## **PALANS ÉLECTRIQUES DEMAG**

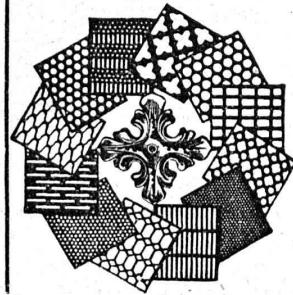
Modèles avec siège de conducteur  
pour voie droite et à courbes.

Appareils de levage de réputation mondiale

**G. BÆUMLIN, ing.**  
**LUCERNE**

TÉLÉPHONE N° 40

## **Tôles perforées**



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN

7318

## **Sagrave S. A., à Lausanne**

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau à AMPHION-LES-BAINS (Hte Savoie) — Téléphone 5

### **Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé**

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissons fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

## **Asphalte naturel de Travers**

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

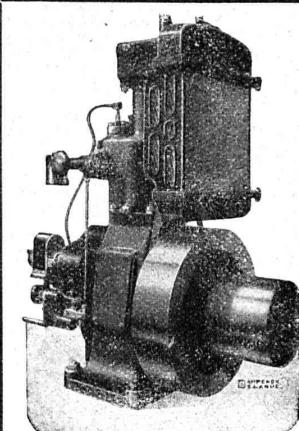
Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
**à Soleure**

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique



## NOUVEAUX MOTEURS HUILE LOURDE

de 4 à 16 c. v. fixes ou sur charriots.

Départ instantané à la manivelle.

**Graissage automatique. — Radiateur**

Prix très avantageux: 6 c.v. Fr. 1300.—

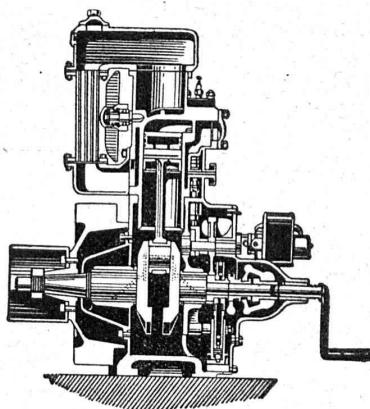
16 c.v. » 2200.—

Franco.

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE

**C. H. TESTUZ, 5, Av. Warnery, LAUSANNE**

Téléphone 31.352



ESKIMO

Les **CUISINIÈRES A GAZ**, renommées par

leur construction solide,

leur fabrication suisse, très soignée,

leur élégance, leur prix très modéré,

obtiennent partout un succès énorme.

**AFFOLTER, CHRISTEN & C<sup>ie</sup>, S. A., BALE**

Nos offres et catalogues sur demande.



5

ATOOTS  
en main avec une

**MACHINE MENCK**

pouvant être employée comme Pelle, Excavateur à  
Grappin, Dragline, Sonnette et Grue



**MENCK & HAMBROCK**  
ALTONA - HAMBURG



Représentation générale pour la Suisse:

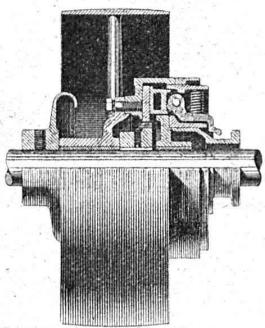
**Robert Aebi & C<sup>ie</sup>, S. A., Zurich** - Werdmühleplatz, 2  
Téléphone Selnau 31.750



SOCIÉTÉ DES  
USINES DE LOUIS DE ROLL

CLUS

USINE DE CLUS  
À KLUS (CT. DE SOLEURE)



Embrayage Benn,  
type NN,  
pour accoupler  
un arbre  
à une poulie  
à courroie.

## Embrayages Benn

Brevetés dans tous les pays industriels.

Surfaces frottantes en formes de disques.  
Complètement fermés.

Aucune partie saillante.

**SUCCURSALE: FONDERIE D'OLTEN**

Fonte brute pour poules et roues dentées en tous genres.

**BRISE-BETON pneumatique ATLAS** - Notz & C°, Bienne



# CALORIE S. A.

Chaussages centraux. Ventilations. Installations sanitaires. Cuisines d'hôtels.

Lausanne - Genève  
Montreux  
Sion - Brigue  
Fribourg - Bienne  
Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds

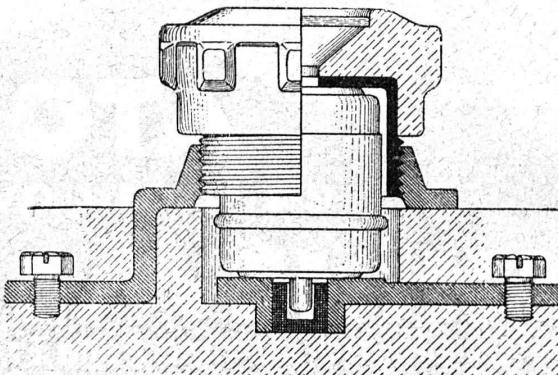
Lyon

## Coupe-circuits Diazed-H

pour 80-200 amp. 500 volts

Élément, Couvercle, Fusible avec douille calibrée

Moins sensible aux  
variations brusques de  
courant  
de courte durée  
tout en garantissant un  
fonctionnement de toute  
sécurité.



Nouvelle construction  
améliorée.  
Échauffement très faible.  
Les nouveaux fusibles H  
peuvent aussi être  
employés dans les anciens  
éléments.

Société Anonyme des  
Produits électrotechniques

# SIEMENS

Dépt. SIEMENS-SCHUCKERTWERKE, Zurich